

要收的庄稼多 (2)

The harvest Is Plentiful

(2)

3/26/2023

➤ 教会复兴的三方面 Three Aspects of Church Revival

➤ 更新 Renew

➤ 复兴 Revival

➤ 觉醒 Awakening



➤ 作工的人少 Laborers are few

- (耶稣)就对他们说，要收的庄稼多，**作工的人少**。所以你们当求庄稼的主，打发工人出去收他的庄稼。(路加福音10:2)
- And He was saying to them, “The harvest is plentiful, **but the laborers are few**; therefore plead with the Lord of the harvest to send out laborers into His harvest. (Luke 10:2)

➤ 为福音舍己 Deny self for the Gospel

- 因为凡要救自己生命的，（生命或作灵魂下同）必丧掉生命。凡为我和福音丧掉生命的，必救了生命。
(马可福音8:35)
- For whoever wants to save his life (soul) will lose it, but whoever loses his life (soul) for My sake and the gospel's will save it. (Mark 8:35)

➤ 举目观看 Raise your eyes and observe

- 你们岂不说，到收割的时候，还有四个月吗？我告诉你们，**举目向田观看**，庄稼已经熟了，可以收割了。(约翰福音4:35)
- Do you not say, 'There are still four months, and *then* comes the harvest'? Behold, I tell you, **raise your eyes and observe the fields**, that they are white for harvest. (John 4:35)

➤ 所以你们要去 Go therefore

- 耶稣进前来，对他们说，天上，地下所有的权柄，都赐给我了。所以你们要去，使万民作我的门徒，奉父子圣灵的名，给他们施洗。(28:19)
- And Jesus came up and spoke to them, saying, “All authority in heaven and on earth has been given to Me. ¹⁹ Go, therefore, and make disciples of all the nations, baptizing them in the name of the Father and the Son and the Holy Spirit, (Matthew 28:19)

➤ 神与我们同工 God works with us

- 神又按自己的旨意，用神迹奇事，和百般的异能，并圣灵的恩赐，同他们作见证。(希伯来书2:4)
- 所以你们要去，使万民作我的门徒,...我就常与你们同在，直到世界的末了。(马太福音28:19a-20b)
- **God also testifying with them**, both by signs and wonders, and by various miracles and by gifts of the Holy Spirit according to His own will. (Hebrews 2:4)
- Go, therefore, and make disciples of all the nations... I am with you always, to the end of the age.” (Matthew 28:19a-20b)

➤ 等到外邦人的数目添满 **Until the full number of the Gentiles has come in**

- 弟兄们，我不愿意你们不知道这奥秘，（恐怕你们自以为聪明）就是以色列人有几分是硬心的，**等到外邦人的数目添满了**。于是以色列全家都要得救，如经上所记，必有一位救主，从锡安出来，要消除雅各家的一切罪恶。
(罗马书 11:25-26)
- I do not want you to be ignorant of this mystery, brothers and sisters, so that you may not be conceited: Israel has experienced a hardening in part **until the full number of the Gentiles has come in**,²⁶ and in this way all Israel will be saved. (Romans 11:25-26)

➤ 不仅出于责任，更是出于爱心

Not only out of duty, but also out of love

- 我传福音原没有可夸的。因为我是不得已的。若不传福音，我便有祸了。我若甘心作这事，就有赏赐。若不甘心，**责任却已经托付我了。**(林前9:16-17)
- For if I preach the gospel, I have nothing to boast *about*, for I am under compulsion; for woe to me if I do not preach the gospel. ¹⁷ For if I do this voluntarily, I have a reward; but if against my will, **I have been entrusted with a commission nonetheless.** (1 Corinthians 9:16-17)

- 我在基督里说真话，并不谎言，有我良心被圣灵感动，给我作见证。我是大有忧愁，心里时常伤痛。为我弟兄，我骨肉之亲，就是自己被咒诅，与基督分离，我也愿意。(罗马书 9:1-3)

- I am telling the truth in Christ, I am not lying; my conscience testifies with me in the Holy Spirit, ² that I have great sorrow and **unceasing grief in my heart.**
³ **For I could wish that I myself were accursed, separated from Christ for the sake of my countrymen, my kinsmen according to the flesh, (Romans 9:1-3)**

传福音的重点 Key points in sharing the Gospel

➤ 求庄稼的主 Plead with the Lord of the harvest

- 就对他们说，要收的庄稼多，作工的人少。所以你们**当求庄稼的主**，打发工人出去收他的庄稼。(路加福音10:2)
- 弟兄们，我心里所愿的，**向神所求的，是要以色列人得救。**” (罗马书10:1)
- And He was saying to them, “The harvest is plentiful, but the laborers are few; therefore **plead with the Lord of the harvest** to send out laborers into His harvest. (Luke 10:2)
- Brothers *and sisters*, my heart’s desire and **my prayer to God for them is for *their* salvation.** (Romans 10:1)

➤ 凭信心，靠圣灵 Depend on the Holy Spirit by faith

- 因为我们的福音传到你们那里，不独在乎言语，也在乎权能和圣灵，并充足的信心，（帖撒罗尼迦前书1:5）
- 我说的话、讲的道，都不是用智慧的话去说服人，而是用圣灵和能力来证明，（哥林多前书 2:4, 新译本）
- for our gospel did not come to you in word only, but also in power and in the Holy Spirit and with full conviction;
(1 Thessalonian 1:5)
- and my message and my preaching were not in persuasive words of wisdom, but in demonstration of the Spirit and of power, (1 Corinthian 2:4)

➤ 使用神的话 Use God's Word

- 为此，我们也不住地感谢神，因你们听见我们所传神的道(话)，就领受了，不以为是人的道，乃以为是神的道(话)。这道实在是神的，并且运行在你们信主的人心中。(帖撒罗尼迦前书2:13)
- For this reason we also constantly thank God that when you received **the word of God which you heard from us**, you accepted *it* not *as* the word of *mere* men, but as what it really is, **the word of God**, which also is at work in you who believe. (1 Thessalonians 1:5)

➤ 用诸般的智慧 Use all wisdom

- 有智慧的必能得人。(箴言 11:30)
- 我们传扬祂，是用诸般的智慧，劝戒各人，教导各人。要把各人在基督里完完全全的引到神面前。(歌罗西书1:28)
- And **one who is wise** gains souls. (Proverbs 11:30)
- He is the one we proclaim, admonishing and teaching everyone **with all wisdom**, so that we may present everyone fully mature in Christ. (Colossians 1:28)

- 向什么样的人，我就作什么样的人 (林前 9:22b)
- 有人问你们心中盼望的缘由，就要常作准备，以温柔敬畏的心回答各人(彼前3:15)
- 不要批评对方的宗教
- I have become all things to all people (1 Cor. 9:22b)
- always *being* ready to make a defense to everyone who asks you to give an account for the hope that is in you, but with gentleness and respect; (1Peter 3:15)
- Don't criticize the other person's religion

- 背诵一些传福音的经节
- 使用福音单张、电子福音单张、四个属灵的定律、福音视频, 等等
- Memorize some gospel verses
- Use gospel tracts, electronic gospel tracts, Four Spiritual Laws, gospel videos, etc.

1. 神爱你 God loves you, 2. 人有罪 Man is sinful, 3. 耶稣为我们的罪而死 Jesus died for our sins, 4. 我们必须接受耶稣作个人的救主 We must accept Jesus as our personal Savior



福音单张 Gospel Tracts



➤ 作见证 Giving testimony

- 那妇人就留下水罐子，往城里去，对众人说，你们来看，有一个人将我素来所行的一切事，都给我说出来了，莫非这就是基督吗？....那城里有好些撒玛利亚人信了耶稣，因为那妇人作见证说，他将我素来所行的一切事，都给我说出来了。(约4:28-29, 39)
- So the woman left her waterpot and went into the city, and said to the people, “Come, see a man who told me all the things that I have done; this is not the Christ, is He?” Now from that city many of the Samaritans believed in Him because of the word of the woman who testified, “He told me all the things that I have done.”(John 4:28-29, 39)

- 你们明显是基督的信，借着我们修成的。不是用墨写的，乃是用永生神的灵写的。不是写在石版上，乃是写在心版上。(哥林多后书 3:3)
- You show that **you are a letter from Christ**, the result of our ministry, written not with ink but with the Spirit of the living God, not on tablets of stone but on tablets of human hearts. (2 Corinthians 3:3)